

# I. PHILIPP



## *Transcriptions de Concert*

POUR

*2 pianos 4 mains*



|                                                                                | Prix               |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| N° 1. J.-S. BACH . . . . . Toccata et fugue en ré mineur des pièces d'orgue .  | <i>net</i> : 4 fr. |
| N° 2. J.-S. BACH . . . . . Fantaisie et fugue en sol mineur des pièces d'orgue | <i>net</i> : 4 fr. |
| N° 3. J.-S. BACH . . . . . Concerto n° 2 pour orgue . . . . .                  | <i>net</i> : 5 fr. |
| N° 4. J.-S. BACH . . . . . Passacaglia des pièces d'orgue . . . . .            | <i>net</i> : 5 fr. |
| N° 5. J.-S. BACH . . . . . Ouverture de la 28 <sup>me</sup> Cantate . . . . .  | <i>net</i> : 4 fr. |
| N° 6. J.-S. BACH . . . . . Prélude et fugue en la mineur des pièces d'orgue .  | <i>net</i> : 5 fr. |
| N° 7. F. MENDELSSOHN op. 65. 1 <sup>re</sup> Sonate pour orgue . . . . .       | <i>net</i> : 7 fr. |
| N° 8. F. MENDELSSOHN op. 65. 2 <sup>e</sup> Sonate pour orgue . . . . .        | <i>net</i> : 5 fr. |
| N° 9. F. MENDELSSOHN op. 65. 3 <sup>e</sup> Sonate pour orgue . . . . .        | <i>net</i> : 5 fr. |
| N° 10. F. MENDELSSOHN op. 65. 4 <sup>e</sup> Sonate pour orgue . . . . .       | <i>net</i> : 7 fr. |
| N° 11. F. MENDELSSOHN op. 65. 5 <sup>e</sup> Sonate pour orgue . . . . .       | <i>net</i> : 6 fr. |
| N° 12. F. MENDELSSOHN op. 65. 6 <sup>e</sup> Sonate pour orgue . . . . .       | <i>net</i> : 7 fr. |
| N° 13. W. FRIEDEMANN BACH. Concerto pour orgue . . . . .                       | <i>net</i> : 7 fr. |
| N° 14. J.-S. BACH . . . . . Prélude et fugue en ré mineur des pièces d'orgue   | <i>net</i> : 8 fr. |



Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,  
4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

Imp. Delaunay et C<sup>ie</sup> Paris

AD

M.  
215  
8p-DP

407437

A Monsieur EMILE PALADILHE

I

# PRÉLUDE ET FUGUE

en Ré majeur

Transcription par

I. PHILIPP

J. S. BACH

## PRÉLUDE

**Maestoso**

1<sup>er</sup> PIANO

2<sup>d</sup> PIANO

**f**

**ff**

**cresc.**

The musical score is divided into two systems, each with a piano (p) and violin (v) part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

**System 1:**

- Piano (p):** The right hand plays a complex, flowing melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The dynamic is *f* (forte) and the articulation is *legatissimo* (very legato).
- Violin (v):** The violin part mirrors the piano's right hand melody, also playing with a *f* dynamic and *legatissimo* articulation.

**System 2:**

- Piano (p):** The piano part continues with similar melodic and rhythmic patterns. The dynamic remains *f*. A *cresc.* (crescendo) marking appears towards the end of the system.
- Violin (v):** The violin part also continues with similar patterns. A *cresc.* marking appears towards the end of the system.

**System 3:**

- Piano (p):** This system features a first ending bracket labeled '1'. The piano part begins with a *ff* (fortissimo) dynamic. The violin part also begins with *ff*. After the first ending, the piano part has a *ff m.d.* (fortissimo mezzo-dolce) marking, and the violin part has a *ff* marking.
- Violin (v):** The violin part continues with a *m.d.* (mezzo-dolce) dynamic.

1

*m.d.*

2

*m.g.*

3

1

2

*fff*

*fff*

*fff*

8

\*

\*

\*

*Alla breve*

*mp*

1

*Alla breve*

*mp*

2

\* Cet accord doit être repris sans être frappé pendant que les étouffoirs sont levés.

Hand 1

Hand 2

2

*pp*

*p*

*p*

*mp*

The musical score is written for two hands, labeled 1 and 2. Hand 1 is on the left and Hand 2 is on the right. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The score is divided into three systems. The first system has a section marker '2' in a box above the right staff. The second system includes dynamic markings *pp* (pianissimo) for Hand 1 and *p* (piano) for Hand 2. The third system includes dynamic markings *p* (piano) for Hand 1 and *mp* (mezzo-piano) for Hand 2. The notation includes various note values, rests, and slurs.

1

*ff*

2

*mf*

3

1

*ff*

*dim.*

2

*dim.*

1

*p*

2

*mp*

*dim.*

*p*

1

*f*

2

*p*

1

*ff*

*p*

2

*f*

*p*

1

*mf* *p*

*mf* *p*

*f*

Rit. a Tempo

2

*f*

Rit. a Tempo

1

2

sf

p

1

2

5

f

sf

f

sf

sf

p

sf

p

sf

1

2

p

sf

f

1 *ff*

2 *ff*

6

1 *sempre f*

2 *sempre f*

1 *ff*

2 *p*

Large

Large

9

1

2

1

2

1

2

*p*

*pp*

*m.g.*

## FUGUE

7

Allegro.

The musical score is written for two staves, labeled 1 and 2, in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked 'Allegro.'.

Measure 7: Staff 1 begins with a piano (*p*) dynamic, playing a continuous eighth-note pattern. Staff 2 is silent.

Measure 8: Staff 1 continues the eighth-note pattern. Staff 2 remains silent.

Measure 9: Staff 1 concludes the eighth-note pattern with a half note. Staff 2 begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic, playing a continuous eighth-note pattern.

Measure 10: Staff 1 is silent. Staff 2 continues the eighth-note pattern.

Measure 11: Staff 1 begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, playing a continuous eighth-note pattern. Staff 2 is silent.

Measure 12: Staff 1 continues the eighth-note pattern. Staff 2 remains silent.

Measure 13: Staff 1 concludes the eighth-note pattern with a half note. Staff 2 begins with a piano (*p*) dynamic, playing a continuous eighth-note pattern.

Measure 14: Staff 1 is silent. Staff 2 continues the eighth-note pattern.

Measure 15: Staff 1 is silent. Staff 2 continues the eighth-note pattern.

1

2

1

2

8

1

2

1

2

1

*mf*

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1 *mf* *p*

2 *m. d.* *m. g.* *f* *mf legato*

9

1 *cresc.*

2 *cresc.*

1

2

1

2

*f* *legatissimo*

1

2

1

*p*

2

*cresc.*

1

*cresc.*

*Poco rit.*

2

*Poco rit.*

**10** a Tempo

1

a Tempo

2

*ff* *m.g.*

1

2

1

2

1

2

*ff*

The image displays a musical score for two systems, each consisting of a piano (p) and violin (v) part. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

**System 1:**

- Piano (p):** The right hand (RH) features a rapid sixteenth-note scale in the first measure, followed by a series of chords. The left hand (LH) plays a steady eighth-note accompaniment. The first measure is marked *ff* (fortissimo), and the second measure is marked *flegatissimo* (flegatissimo).
- Violin (v):** The violin part is mostly silent in the first measure, with a few notes in the second measure, marked *flegatissimo*.

**System 2:**

- Piano (p):** The RH continues with chords, and the LH continues with eighth notes. The first measure is marked *f* (forte), and the second measure is marked *flegatissimo*.
- Violin (v):** The violin part is mostly silent in the first measure, with a few notes in the second measure, marked *flegatissimo*.

**System 3:**

- Piano (p):** The RH continues with chords, and the LH continues with eighth notes. The first measure is marked *f* (forte), and the second measure is marked *flegatissimo*.
- Violin (v):** The violin part is mostly silent in the first measure, with a few notes in the second measure, marked *flegatissimo*.

**11**

*pp* *crescendo*

*pp* *crescendo*

*Rit.* *a Tempo*

*f*

*Rit.* *a Tempo*

1 *ff*

2 *ff*

1

2

1

2

The image displays a musical score for two systems, each consisting of a piano (p) and violin (v) part. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The first system (labeled 1 and 2) shows the piano part with a steady eighth-note accompaniment and the violin part with a melodic line. The second system (labeled 1 and 2) continues the piece, featuring more complex piano textures and violin passages. The third system (labeled 1 and 2) includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and shows the piano part playing a series of chords while the violin part has a melodic line. The score is written in a standard musical notation style with treble and bass staves for each instrument.

Musical score for measures 1-11. The score is written for two systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The first system (labeled 1) features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line. The second system (labeled 2) continues the melodic development, with a *pp* (pianissimo) marking in the treble staff.

Musical score for measures 12-23. The score is written for two systems, each with a grand staff. Measure 12 is marked with a boxed number **12**. The first system (labeled 1) shows a *p* (piano) marking and a *cresc.* (crescendo) marking. The second system (labeled 2) continues the melodic and harmonic development, also featuring a *p* marking and a *cresc.* marking.

Musical score for measures 24-35. The score is written for two systems, each with a grand staff. The first system (labeled 1) continues the melodic line. The second system (labeled 2) features a more complex rhythmic pattern in the bass line.

1

2

*dim.*

*dim.*

1

2

*p*

*p*

1

2

*tr*

*tr*

The image displays a musical score for two systems, each consisting of a violin (1) and piano (2) part. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The first system features a violin part with a melodic line and a piano part with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melodic development in the violin and includes a piano part with a *p* (piano) dynamic marking. The third system shows a crescendo in both parts, indicated by the *cresc.* marking. The fourth system concludes the piece with a final melodic flourish in the violin and a sustained harmonic accompaniment in the piano.

1

2

1

2

*p*

1

2

*cresc.*

*cresc.*

First system of the musical score. It consists of two systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system is marked with a first ending bracket '1' and a second ending bracket '2'. The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The first system features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. The second system continues the melody and bass line. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). There are also trills and slurs.

Second system of the musical score, starting with a boxed measure number '13'. It consists of two systems, each with a grand staff. The first system is marked with a first ending bracket '1' and a second ending bracket '2'. The music is in 2/4 time, key of D major. The first system features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. The second system continues the melody and bass line. Dynamics include *f* (forte). There are also trills and slurs.

Third system of the musical score, consisting of two systems, each with a grand staff. The first system is marked with a first ending bracket '1' and a second ending bracket '2'. The music is in 2/4 time, key of D major. The first system features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. The second system continues the melody and bass line. Dynamics include *f* (forte). There are also trills and slurs.

1

Rit.

2

Rit.

*f*

1

*ff*

2

1

2

1

2

1

2

1

2

*molto cresc.*

1

2

14 8

1

2

8

1

2

*ff*

*ff*

1

2

8

1

2

1

2

1

2

*fff*

*con tutta forza*

Detailed description: This is a musical score for two pianos, labeled 1 and 2. The score is written in treble and bass staves for each piano. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The score consists of three systems of two staves each. The first system (measures 1-4) features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dashed line with the number '8' is above the first staff of the first system. The second system (measures 5-8) continues the complex rhythmic pattern. The third system (measures 9-12) features a more rhythmic pattern with accented notes. The dynamic marking *fff* (fortississimo) is placed above the first staff of the third system. The instruction *con tutta forza* is placed below the first staff of the third system.



## PRÉLUDE ET FUGUE

en Ré majeur

Transcription par

I. PHILIPP

J. S. BACH

## PRÉLUDE

**Maestoso**

1<sup>er</sup> PIANO

2<sup>d</sup> PIANO

**Maestoso**

*f*

*ff*

*cresc.*

The musical score is written for two staves, labeled 1 and 2. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into three systems. The first system is marked *f* *legatissimo*. The second system is marked *cresc.*. The third system is marked *ff* and *m.d.* (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Staff 1:

- First system: *f* *legatissimo*
- Second system: *cresc.*
- Third system: *ff*, *m.d.*

Staff 2:

- First system: *f* *legatissimo*
- Second system: *cresc.*
- Third system: *ff*, *m.d.*

1 *m.d.* *m.g.* 3

2 *m.g.*

1 *ff* *Red.* \*

2 *ff* *Red.* \*

1 *Alla breve* *mp*

2 *Alla breve* *mp*

\* Cet accord doit être repris sans être frappé pendant que les étouffoirs sont levés.

This musical score is for a piece in D major, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. It is written for two hands, labeled 1 and 2. The score is divided into three systems. The first system contains measures 1 through 4. The second system contains measures 5 through 8, with a *pp* (pianissimo) dynamic marking at the end of measure 8. The third system contains measures 9 through 12, with *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano) dynamic markings. A bracket labeled '2' spans measures 1 through 4, indicating a second ending. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, notes, rests, and slurs.

1

2

*ff*

*mf*

3

1

2

*ff*

*dim.*

1

2

*p*

*mp*

*dim.*

*p*

1 *f* *f* *f*

2 *p* *p*

1 *ff* *p*

2 *f* *p*

4 8

1 *mf* *p* *mf* *p* *f*

2 *f*

Rit. a Tempo

Rit. a Tempo

1

2

1

2

5

1

2

1

2

*ff*

1

2

*sempre f*

6

1

2

*ff*

*p*

*ff*

*Large*

9

The musical score consists of two systems, each with two staves labeled 1 and 2. The music is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The first system (measures 1-4) features dense, arpeggiated chords in both hands, with dynamic markings *p* (piano) in measure 4. The second system (measures 5-8) continues the arpeggiated texture, with dynamic markings *pp* (pianissimo) in measures 6 and 8. The third system (measures 9-12) shows a transition with more melodic lines and dynamic markings *p* and *pp*. The fourth system (measures 13-16) includes triplets in measure 14 and a *m.g.* (mezzo-gusto) marking in measure 15. The score concludes with a final chord in measure 16.

## FUGUE

**7** Allegro.

1 *p*

Allegro.

2

1

2 *mp*

1 *mf*

2 *p*

1

2

1

2

1

8

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1 *mf* *p*

2 *m. d.* *m. g.* *f* *mf legato*

The first system contains two measures. In the first measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *mf* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *m. d.* dynamic. The bass line has a single note G2. In the second measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *p* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *m. g.* dynamic. The bass line has a single note G2.

9

1

2

The second system contains two measures. In the first measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *mf* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *m. d.* dynamic. The bass line has a single note G2. In the second measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *p* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *m. g.* dynamic. The bass line has a single note G2.

1 *cresc.*

2 *cresc.*

The third system contains two measures. In the first measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *cresc.* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *cresc.* dynamic. The bass line has a single note G2. In the second measure, Part 1 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *cresc.* dynamic. The bass line has a single note G2. Part 2 (treble and bass) has a melody in treble starting on G4 and moving up stepwise to D5, with a *cresc.* dynamic. The bass line has a single note G2.

1

2

1

2

*f* *legatissimo*

1

2

First system (measures 1-4):

- Hand 1 (treble and bass staves): Measure 1 has rests. Measure 2 begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line in the treble and a supporting line in the bass.
- Hand 2 (treble and bass staves): Measure 1 begins with a crescendo (*cresc.*) and features a complex, rapid melodic line in the treble and a supporting line in the bass. Measure 2 has rests.

Second system (measures 5-8):

- Hand 1 (treble and bass staves): Measure 5 begins with a crescendo (*cresc.*). Measure 8 includes the instruction *Poco rit.* (Poco ritardando).
- Hand 2 (treble and bass staves): Measures 5-8 are empty staves, with the instruction *Poco rit.* written above the staff.

Third system (measures 9-12):

- Hand 1 (treble and bass staves): Measure 9 is marked with a box containing the number 10 and the tempo instruction *a Tempo*. Measure 10 begins with a new melodic line in the treble and a supporting line in the bass.
- Hand 2 (treble and bass staves): Measure 9 is marked *a Tempo*. Measure 10 begins with a fortissimo (*ff*) dynamic in the bass and a melodic line in the treble. Measure 11 includes the instruction *m.g.* (mezzo-giochiato).

1

2

1

2

1

2

*ff*

The image displays a musical score for two systems, each consisting of a piano (p) and violin (v) part. The key signature is D major (two sharps: F# and C#). The time signature is 4/4.

**System 1:**

- Piano (p):** The right hand (treble clef) features a series of eighth-note chords, starting with a fortissimo (*ff*) dynamic. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a *flegatissimo* marking.
- Violin (v):** The right hand (treble clef) has a melodic line with some rests. The left hand (bass clef) plays a simple eighth-note accompaniment. The system concludes with a *flegatissimo* marking.

**System 2:**

- Piano (p):** The right hand (treble clef) plays a series of chords, mostly half notes. The left hand (bass clef) continues with an eighth-note accompaniment.
- Violin (v):** The right hand (treble clef) plays a series of chords, mostly half notes. The left hand (bass clef) continues with an eighth-note accompaniment.

**System 3:**

- Piano (p):** The right hand (treble clef) features a series of chords, mostly half notes. The left hand (bass clef) continues with an eighth-note accompaniment.
- Violin (v):** The right hand (treble clef) plays a series of chords, mostly half notes. The left hand (bass clef) continues with an eighth-note accompaniment.

**11**

*pp* *crescendo*

*pp* *crescendo*

*Rit.* *a Tempo*

*f* *Rit.* *a Tempo*

1

*ff*

2

*ff*

1

2

1

2

1

2

1

2

*mf*

1

2

*pp*

12

1

2

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

1

2

1

2

*dim.*

*p*

*tr*

1

2

1

2

*cresc.*

*cresc.*

First system of musical notation, measures 1 through 12. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. Each grand staff has a treble and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano). A slur is present under the bass line of the first grand staff, spanning measures 6 through 12.

Second system of musical notation, measures 13 through 24. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. The key signature remains two sharps. Measure 13 is marked with a boxed number '13'. The music continues with various note values and rests. Dynamic markings include *f* (forte). The first grand staff has a treble clef, and the second grand staff has a treble and a bass clef.

Third system of musical notation, measures 25 through 36. It consists of two grand staves, labeled 1 and 2. The key signature remains two sharps. The music continues with various note values and rests. Dynamic markings include *f* (forte). The first grand staff has a treble clef, and the second grand staff has a treble and a bass clef.

The image displays a musical score for two systems, each consisting of two staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

**First System:**

- Staff 1 (Top):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes. It includes a *Rit.* (Ritardando) marking.
- Staff 2 (Bottom):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes. It includes a *Rit.* (Ritardando) marking and a *f* (forte) marking.

**Second System:**

- Staff 1 (Top):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes. It includes a *ff* (fortissimo) marking.
- Staff 2 (Bottom):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes.

1

2

1

2

*molto cresc.*

*molto cresc.*

1

2

14 8

1

2

8

1

2

*ff*

*ff*

8

1

2

1

2

*fff*

*con tutta forza*

The musical score is divided into two systems, each consisting of two staves. The first system (labeled 1 and 2) shows a melody in the right hand of staff 1 and a bass line in the left hand of staff 1, with staff 2 providing harmonic support. The second system (labeled 1 and 2) continues the melody and bass line, with staff 2 providing harmonic support. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

1 *martellato e cresc.*

2 *cresc.*

1 *fff* *Poco rit.*

2 *fff* *Poco rit.*

